

Гриби з Юггота. 07 сонет. Гора Замана

Говард Лавкрафт

7. Гора Замана

Гори на місто давнє впала тінь,
Обрив напроти вулиці кінця,
Лісиста і зелена височінь,
Над шпилем виситься громада ця.
Чутки там, років двісті на вустах,
Про схил, куди не тягне йти людей –
Скалічений олень там був чи птах,
І хлопці зникли, що нема вістей.

Поштар там якось не знайшов села,
Хат і народ ніхто не бачив більш
Із Ейлсбері людей юрба прийшла –
Та поштарю вони кивали лиш,
Що божевільний він, бо сам казав
Про люті очі й рот, що пагорб мав.

Переклад Віталія Гречки